**KINH TAÄP NHAÁT THIEÁT PHÖÔÙC ÑÖÙC TAM MUOÄI**

QUYEÅN HAÏ

Khi aáy, Boà-taùt Na-la-dieân baïch Phaät:

–Thöa Theá Toân, raát ít coù! Thöa Thieän Theä, raát ít coù.

Nhö vaäy, caùc phaùp taùnh thöôøng vaéng laëng. Ñaïi Boà-taùt coù theå nghe phaùp naøy, coù theå bieát phaùp naøy, coù theå tin phaùp naøy, khoâng ôû nöûa ñöôøng maø vaøo Nieát-baøn.

Phaät baûo Boà-taùt Na-la-dieân:

–Boà-taùt nhôø söùc phöông tieän môùi coù theå nhö vaäy. Neáu Boà-taùt thaønh töïu phöông tieän kheùo leùo ôû trong moãi moãi nieäm coù theå ñöôïc boán phaùp. Nhöõng gì laø boán?

1. Phaùp Ñaïi thöøa.
2. Phaùp ñaïi bi.
3. Bieát Nhaát thieát trí.
4. Khi Phaät xuaát hieän ôû ñôøi, khoâng laøm ñoaïn maát haït gioáng phaùp

Phaät.

Neáu theo boán phaùp ñoù maø tu haønh seõ bieát roõ caûnh giôùi cuûa chuùng

sinh laø hieän töôùng seõ ñöôïc ñòa vò töôùng chaân chaùnh, cuõng bieát heát thaûy phaùp taùnh thöôøng vaéng laëng, neân khi nghe coù theå tin hieåu, khoâng boû nöûa chöøng maø vaøo Nieát-baøn. Nhö vaäy goïi laø phaùp ñieàu phuïc bieát laø lôïi ích chuùng sinh, bieát roài maø coøn thaáy hoï, cho ñeán duø khoâng thaáy hoï cuõng laøm lôïi ích cho hoï. Vì sao? Vì Boà-taùt khoâng boû heát thaûy chuùng sinh.

Khi aáy Löïc só Tònh Oai thöa:

–Baïch Theá Toân! Ñaïi Boà-taùt naøo nhö lôøi Phaät daïy khoâng rôi vaøo chaùnh vò?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Laø Ñaïi Boà-taùt khoâng sinh khôûi caùc kieán chaáp,

nhöng Phaät söï naøo cuõng hoaøn thaønh. Haøng Thanh vaên khoâng coù duyeân vôùi caùc chuùng sinh, khoâng coù duyeân vôùi Phaät chuûng, khoâng coù duyeân vôùi phaùp chuûng, khoâng coù duyeân vôùi Ñaïi thöøa, xaû boû Nhaát thieát trí, khoâng quaùn Nhaát thieát trí, khoâng nguyeän ñöôïc Nhaát thieát trí, dieät phaùp höõu vi vaøo ñòa vò Thanh vaên.

Ñaïi Boà-taùt coù duyeân vôùi heát thaûy chuùng sinh, coù duyeân khoâng ñoaïn haït gioáng Tam baûo, coù nhaân duyeân vôùi Ñaïi thöøa, hay quaùn saùt Nhaát thieát trí, khoâng quaùn thaân maïng, bieát caùc phaùp chæ coù moät töôùng neân khoâng chaáp vaøo chaùnh vò, coù duyeân vôùi caùc chuùng sinh, thöôøng daïo chôi trong caùc caûnh thieàn ñònh, khoâng rôi vaøo ñòa vò Thanhvaên.

Naøy thieän nam! Vì vaäy neân bieát, Ñaïi Boà-taùt thöôøng quaùn voâ ngaõ khoâng rôi vaøo chaùnh vò.

Khi aáy, Löïc só Tònh Oai baïch Phaät:

–Thöa Theá Toân, raát laø ít coù! Thöa Thieän Theä, raát laø ít coù.

Vieäc laøm cuûa Boà-taùt heát thaûy haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc ñeàu khoâng theo kòp.

Luùc naøy, Phaùp vöông töû Vaên-thuø-sö-lôïi ngoài trong ñaïi hoäi. Boà-taùt Na-la-dieân baïch Phaät:

–Thöa Theá Toân! Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi laø con cuûa ñaáng Phaùp vöông ñang ngoài trong ñaïi hoäi maø laïi khoâng coù yù kieán gì khi noùi veà: Tam-muoäi Taäp nhaát thieát phöôùc ñöùc.

Luùc aáy, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi noùi vôùi Boà-taùt Na-la-dieân:

–Naøy thieän nam! Vò Ñaïi Boà-taùt khoâng vì phöôùc ñöùc maø tu haønh ñaïo Boà-ñeà. Boà-taùt cuõng khoâng vì lôïi döôõng, danh xöng, khoâng vì sinh leân coõi trôøi, khoâng vì phong aáp, khoâng vì quyeán thuoäc, khoâng vì khen ngôïi, cuõng khoâng vì ham vui maø tu haønh ñaïo Boà-ñeà.

Na-la-dieân hoûi:

–Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-taùt vì vieäc gì maø tu haïnh ñaïo Boà- ñeà? Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Naøy thieän nam! Boà-taùt vì loøng thöông caùc chuùng sinh maø tu haønh ñaïo Boà-ñeà. Vì phaùp Phaät, vì thoaùt khoå cho taát caû chuùng sinh, vì ñoaïn tröø caùc phieàn naõo khoâng thaät, vì nhaãn caùc khoå, vì khoâng chaáp vieäc laøm maø tu haønh ñaïo Boà-ñeà, khoâng tieác thaân maïng, quaùn bieát taát caû ñeàu khoâng chuû, khoâng teå, khoâng choã ôû, khoâng töôûng, khoâng tö, khoâng

chuyeån, khoâng hoaïi, khoâng dôøi ñoåi löu chuyeån, khoâng xaâm phaïm huûy hoaïi, duõng maõnh, khoâng haøng phuïc, khoâng chæ hieåu bieát, khoâng bieáng nhaùc, khoâng lo, khoâng sôï, khoâng kinh, khoâng khieáp, khoâng cao khoâng thaáp, khoâng cong queo, vöõng chaõi an truù, khoâng dao ñoäng, moät mình öa ôû choã vaéng laëng, ôû nôi moät ñaïo moät loøng höôùng tôùi, truù ôû moät ñaïo tu haønh, vì ñoä taát caû caùc chuùng sinh, vì lôïi ích nhö vaäy maø Ñaïi Boà-taùt tu haønh ñaïo Boà-ñeà.

Laïi hoûi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Boà-taùt laøm theá naøo maø tu haønh ñaïo Boà- ñeà? Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt khoâng coù taâm sinh dieät, chaúng phaûi khoâng sinh dieät maø tu haønh haïnh roát raùo tòch dieät, khoâng coù sinh, khoâng coù noùi naêng, Boà-taùt nhö vaäy laø tu haønh ñaïo Boà-ñeà.

Laïi nöõa, naøy Na-la-dieân! Boà-taùt bieát raèng taâm quaù khöù ñaõ dieät, khoâng coù choã coù theå tu haønh, taâm vò lai chöa sinh khoâng coù choã tu haønh, taâm hieän taïi cuõng khoâng döøng truù, neân khoâng coù choã tu haønh, khoâng coù taâm chaáp tröôùc veà khöù, lai, hieän taïi. Ñaïi Boà-taùt coù theå nhö vaâïy maø tu haønh goïi laø tu haønh ñaïo Boà-ñeà.

Laïi nöõa, naøy Na-la-dieân! Boà-taùt neáu bieát duøng boá thí tu haønh Boà- ñeà thì chuùng sinh vaø Nhö Lai bình ñaúng khoâng hai, bieát duøng trì giôùi tu haønh Boà-ñeà thì chuùng sinh cuøng Nhö Lai bình ñaúng khoâng hai, bieát duøng nhaãn nhuïc tu haønh Boà-ñeà thì chuùng sinh cuøng Nhö Lai bình ñaúng khoâng hai, bieát duøng tinh taán tu haønh Boà-ñeà thì chuùng sinh cuøng Nhö Lai bình ñaúng khoâng hai, bieát duøng thieàn ñònh tu haønh Boà-ñeà thì chuùng sinh cuøng Nhö Lai bình ñaúng khoâng hai, bieát duøng trí tueä tu haønh Boà- ñeà thì chuùng sinh cuøng Nhö Lai bình ñaúng khoâng hai. Boà-taùt nhö vaäy maø thöïc haønh saùu Ba-la-maät, thì khoâng laøm baïi hoaïi taùnh töôùng tu haønh Boà-taùt, nhö vaäy laø tu haïnh ñaïo Boà-ñeà.

Laïi nöõa, naøy Na-la-dieân! Boà-taùt quaùn saéc laø khoâng, cuõng khoâng coù haønh. Nhö quaùn saéc laø khoâng, quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng khoâng coù haønh. Saéc khoâng cuõng khoâng cuøng taän, saéc roát raùo cuøng taän do noù laø khoâng, neân thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng theá. Nhö thöùc laø khoâng cuõng khoâng cuøng taän, thöùc roát raùo cuøng taän, do kia voán khoâng. Nhö vaäy, taùnh cuøng taän thì heát thaûy phaùp cuøng taän. Saéc voâ taän thì thoï, töôûng,

haønh, thöùc cuõng voâ taän. Neáu coù Boà-taùt nhö vaäy tu haønh goïi laø tu haïnh Boà-ñeà.

Laïi nöõa, naøy Na-la-dieân! Boà-taùt sieâng naêng ñoaïn tröø vieäc laøm cuûa phaøm phu, khoâng sinh khôûi vieäc tu haønh trong Phaät phaùp, seõ khoâng ra khoûi vieäc laøm sinh töû, khoâng thaønh töïu Nieát-baøn, khoâng thaáy taát caû phaùp baát thieän hình thaønh, khoâng thöïc taäp phaùp laønh, khoâng quaùn phaùp naøo khaùc, roõ bieát nhö vaäy seõ khoâng laøm toån thöông taùnh chaát tu haønh, laø tu haïnhBoà-ñeà.

Naøy Na-la-dieân, Boà-taùt nhö vaäy tu haønh goïi laø tu haïnh Boà-ñeà.

Laïi nöõa, naøy Na-la-dieân! Vò Ñaïi Boà-taùt bieát roõ chuùng sinh giôùi, voâ löôïng phaùp giôùi laø khoâng theå löôøng; chuùng sinh giôùi, phaùp giôùi khoâng cuøng taän dieät haønh. Vì sao? Vì chuùng sinh giôùi, phaùp giôùi khoâng coøn coù hai, khoâng coù laøm hai, khoâng coù hai töôùng, laø phaùp giôùi khoâng taêng khoâng giaûm, khoâng taêng chuùng sinh giôùi, khoâng giaûm chuùng sinh giôùi. Töôùng phaùp giôùi, töôùng chuùng sinh giôùi cuõng nhö vaäy.

Laïi nöõa, Boà-taùt bieát roõ caùc phaùp voâ töôùng, khoâng cuøng taän phaùp giôùi haønh, khoâng cuøng taän chuùng sinh giôùi haønh, khoâng cuøng taän phaùp giôùi haønh, khoâng taêng phaùp giôùi haønh, khoâng cuøng taän chuùng sinh giôùi haønh, khoâng taêng chuùng sinh giôùi haønh, cuõng khoâng nöông caùc voïng töôûng ñieân ñaûo khaùc ñeå bò troùi buoäc, bò sai khieán. Nhö vaäy goïi laø chaùnh quaùn kheùo bieát caùc haønh, khoâng laøm hö hoaïi caùc haønh höõu, khoâng laøm toån hoaïi ngaõ, chuùng sinh thoï maïng haønh.

Naøy Na-la-dieân! Boà-taùt nhö vaäy maø tu haønh, goïi laø tu haønh ñaïo Boà-ñeà. Phaùp vöông töû Vaên-thuø-sö-lôïi khi dieãn noùi caùc phaùp haønh nhö vaäy, möôøi saùu Thieân töû tröôùc ñaây ñaõ höôùng veà Ñaïi thöøa, nay hoï seõ mau ñaït ñöôïc phaùp nhaãn Voâ sinh.

Khi aáy, Löïc só Tònh Oai muoán cuùng döôøng vaø giöõ gìn kinh naøy, lieàn thöa:

–Thöa Theá Toân! Neáu coù chuùng sinh naøo tin hieåu kinh naøy thì seõ ñaït ñöôïc taát caû caùc ñieàu thieän lôïi toát laønh.

Baáy giôø, Boà-taùt Ly-ma noùi vôùi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Toâi cuõng muoán noùi vieäc laøm cuûa Boà- taùt. Vaên-thuø-sö-lôïi noùi:

–Naøy thieän nam! Nay chính laø luùc nhaân giaû coù theå dieãn noùi. Boà-taùt Ly-ma noùi:

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Laøm heát thaûy caùc phaùp haønh, ñaây laø vieäc laøm cuûa Boà-taùt; laøm taát caû vieäc cuûa ma laøm thì môùi goïi laø vieäc laøm cuûa Boà-taùt; laøm taát caû vieäc maø chuùng sinh laøm thì môùi goïi laø vieäc laøm cuûa Boà-taùt. Neáu ñaõ laøm thì vôùi keû höõu hoïc hay vieäc laøm cuûa ngöôøi voâ hoïc cuõng laøm, môùi laø vieäc laøm cuûa Boà-taùt; laøm theo haïnh cuûa Duyeân giaùc laøm thì môùi goïi laø vieäc laøm cuûa Boà-taùt. Vì sao? Vì vò Ñaïi Boà-taùt caàn tuøy theo moïi hoaøn caûnh ñeå hoïc taäp.

Khi aáy, Boà-taùt Na-la-dieân hoûi Thieân töû Ly-ma:

–Vì sao Boà-taùt phaûi hoïc laøm taát caû vieäc laøm cuûa chuùng sinh? Thieân töû ñaùp:

–Naøy Na-la-dieân! Boà-taùt caàn hoïc taùm vaïn boán ngaøn haïnh. Nhöõng gì laø taùm vaïn boán ngaøn haïnh?

Hai vaïn moät ngaøn haïnh tham duïc. Hai vaïn moät ngaøn haïnh saân haän. Hai vaïn moät ngaøn haïnh ngu si.

Hai vaïn moät ngaøn haïnh nhöõng phaàn coøn laïi.

Boà-taùt neân vaøo trong caùc haïnh ñoù maø laøm caùc haønh, nhö ñeán vôùi tham duïc vì muoán döùt tröø vieäc tham duïc, ñeán vôùi saân giaän ñeå ñoaïn tröø vieäc saân giaän, ñeán vôùi ngu si vì ñoaïn tröø vieäc ngu si, ñeán vôùi nhöõng phaàn coøn laïi vì ñoaïn tröø nhöõng phaàn loãi laàm coøn laïi. Boà-taùt laøm taát caû vieäc laøm cuûa chuùng sinh, maø khoâng nhieãm vieäc laøm cuûa chuùng sinh, thò hieän laøm taát caû vieäc laøm cuûa chuùng sinh. Vì muoán giaùo hoùa chuùng sinh neân goïi laø Boà-taùt thöïc haønh haïnh Boà-ñeà.

Na-la-dieân noùi:

–Naøy Thieân töû! Theá naøo laø laøm taát caû vieäc laøm cuûa ma maø goïi laø haïnh cuûa Boà-taùt?

Thieân töû noùi:

–Taát caû vieäc laøm cuûa ma vaøo taâm Boà-taùt, vò Boà-taùt neân tónh giaùc tuøy choã sinh khôûi nghieäp cuûa ma maø khoâng tuøy theo, khoâng bò troùi buoäc bôûi haønh ñoäng cuûa ma, vaøo trong taát caû moïi hoaøn caûnh maø tu haønh, cuõng khieán cho thieân ma khoâng tìm ñöôïc choã tieän lôïi, seõ giaùo hoùa cho ma xa lìa nghieäp cuûa ma.

Na-la-dieân noùi:

–Naøy Thieân töû! Theá naøo laø hoïc haïnh Thanh vaên, Duyeân giaùc laø tu haønh Boà-taùt?

Thieân töû noùi:

–Thieän nam! Taát caû haïnh aáy laø haïnh thaät taùnh, laø haïnh voâ baùo, laø haïnh khoâng truù tröôùc, laø haïnh khoâng höôùng tôùi, laø haïnh voâ sinh, laø haïnh bieát roõ veà mình, Boà-taùt neân nhö vaäy maø tu haønh.

Thieân töû Ly-ma noùi nhö vaäy roài, thöa vôùi Phaùp vöông töû Vaên-thuø- sö- lôïi:

–Thieän nam! Baây giôø Phaùp vöông töû neân noùi theâm nhöõng haïnh nhö vaäy.

Vaên-thuø-sö-lôïi noùi:

–Naøy Thieân töû! Vieäc laøm cuûa Boà-taùt laø khoâng traûi qua caùc caûnh giôùi. Vì sao? Vì haïnh tu naøy khoâng phaûi thuoäc trong nhöõng caûnh giôùi thuoäc veà maét, cuõng khoâng phaûi trong soá nhöõng caûnh giôùi thuoäc veà saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp.

Naøy Thieân töû! Vì vaäy neân bieát, ñaây laø haïnh tu cuûa caùc vò thieän tröôïng phu neân laøm, noù khoâng qua caùc caûnh giôùi.

Laïi nöõa, naøy Thieân töû! Neáu Ñaïi Boà-taùt nhö vaäy maø tu haønh, caùc Ñöùc Phaät cuõng seõ höùa khaû, khoâng coù caùc loãi laàm. Neáu nhö vaäy maø tuhaønh, ñoù goïi laø Boà-taùt tu haønh chaùnh haïnh.

Thieân töû noùi:

–Thöa Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-taùt tu haønh theá naøo ñeå nhö Phaät chaáp nhaän laø ñuùng?

Vaên-thuø-sö-lôïi noùi:

–Naøy Thieân töû! Taát caû caùc phaùp töï noù thöïc teá voán khoâng, Nhö Lai nhö vaäy giaùc ngoä bieát roõ, neáu Boà-taùt nöông vaøo phaùp nhö vaäy maø tu haønh, Phaät seõ höùa khaû cho ñeán thaønh töïu Nieát-baøn, neáu sinh tö töôûng chaáp tröôùc maø tu haønh laø löøa doái chö Phaät.

Naøy Thieân töû! Taát caû caùc phaùp söï thaät laø khoâng coù hình töôùng, Nhö Lai Theá Toân nhö söï giaùc ngoä maø bieát roõ, neáu Boà-taùt thaáy caùc phaùp coù töôùng, truù tröôùc vaøo hình töôùng laø löøa doái chö Phaät.

Taát caû caùc phaùp söï thaät laø khoâng coù nguyeän, Nhö Lai Theá Toân nhö söï giaùc ngoä maø bieát roõ, laïi coøn khoâng haønh khoâng thaät, khoâng sinh

khoâng khôûi, khoâng coù choã, khoâng hình khoâng töôùng, cuõng chaúng phaûi khoâng töôùng, khoâng qua khoâng laïi, cuõng khoâng truï, taùnh voán thanh tònh, taùnh voán saùng roõ, taùnh thöôøng vaéng laëng taát caû caùc phaùp cuõng nhö hö khoâng. Nhö Lai Theá Toân nhö söï giaùc ngoä maø roõ bieát. Neáu Boà- taùt ñoái vôùi phaùp taùnh coøn coù ñoâi chuùt sôû ñaéc, laø doái Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Bieán Giaùc.

Naøy Thieân töû! Neáu Boà-taùt cuøng truù vaøo khoâng, laïi sinh chaáp tröôùc Boà- taùt cuøng truù voâ töôùng, laïi sinh chaáp tröôùc, Boà-taùt cuõng truù voâ nguyeän, laïi sinh chaáp tröôùc, töùc laø löøa doái chö Phaät. Neáu Boà-taùt ra ngoaøi ba coõi bieát heát thaûy phaùp khoâng thaät, khoâng sinh, khoâng khôûi, khoâng coù, khoâng hình, khoâng töôùng, khoâng laïi, khoâng qua, cuõng khoâng truù, taùnh voán thanh tònh, taùnh voán soi saùng, taùnh thöôøng vaéng laëng, gioáng nhö hö`khoâng taùnh voán khoâng caáu baån. Neáu bieát ñöôïc nhö vaäy, goïi laø Boà-taùt khoâng doái chö Phaät.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân taùn thaùn Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Hay thay! Hay thay! Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! OÂng vui thích noùi ñöôïc nhöõng lôøi nhö vaäy, neáu Boà-taùt nhö vaäy maø tu haønh, goïi laø tu haønh ñaïo Boà-ñeà quyeát chaéc seõ ñöôïc thoï kyù.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Ta ngaøy xöa ñoái tröôùc Ñöùc Phaät Nhieân Ñaêng, neáu chaáp tröôùc vaøo vieäc tu haønh thì khoâng ñöôïc thoï kyù. Vì sao? Vì tröôùc ñoù Ta cuõng chaáp coù hình töôùng, tu haønh coù choã nöông maø tu haønh, coù chaáp tröôùc maø tu haønh, Ta nhö vaäy, nhöng sau do gaëp Ñöùc Phaät Nhieân Ñaêng, neân vöôït qua ñöôïc caùc caùch haønh trì. Khi môùi thaáy Phaät, Ta lìa caùc kieán chaáp veà tu haønh, maø bieát raèng taát caû caùc phaùp töï taùnh noù voán khoâng sinh.

Khi aáy, Ñöùc Phaät Nhieân Ñaêng thoï kyù cho Ta: “OÂng tu haønh nhö vaäy sau seõ ñöôïc thaønh Phaät hieäu Thích Ca Maâu Ni, Nhö Lai, ÖÙng Chaùnh Bieán Giaùc”. Ta khi aáy ñaït ñöôïc phaùp nhaãn Voâ sinh. Vì vaäy, naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Neáu coù Boà-taùt muoán ñaït ñöôïc phaùp nhaãn Voâ sinh, neân laáy yù nghóa trong phaåm kinh naøy ñuùng nhö vaäy maø tu haønh, laø khoâng chaáp tröôùc caùc phaùp.

Khi aáy, Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät:

–Thöa Theá Toân! Ñaïi Boà-taùt vì duyeân vaø phaùp gì maø ñaït ñöôïc phaùp nhaãn Voâsinh?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Duyeân nôi aám, giôùi, nhaäp maø ñaït ñöôïc nhaãn Voâ sinh, ngöôøi naøy nhaãn ñöôïc taát caû caùc phaùp, laïi coøn nöông nôi thöôøng, laïc, ngaõ, tònh maø ñaït ñöôïc phaùp nhaãn.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Noùi laø nhaãn, do duyeân nôi caùc phaùp khoâng cuøng taän, noùi laø nhaãn, cuõng coøn goïi laø chaùnh.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Nhaân duyeân cuûa nhaãn laø chaúng cuøng vôùi theá phaùp maø chung tu haønh, vì chaúng phaûi phaùp phaøm phu, chaúng phaûi phaùp hoïc, chaúng phaûi phaùp khoâng hoïc, chaúng phaûi phaùp Duyeân giaùc, chaúng phaûi phaùp Boà-taùt, chaúng phaûi phaùp Phaät maø cuøng chung tu haønh. Khoâng cuøng taát caû caùc phaùp chung tu haønh, goïi laø ñaït ñöôïc phaùp nhaãn, laø xaû boû taát caû caùc phaùp töôùng chaáp tröôùc, ñoù goïi laø nhaãn. Phaùp nhaãn naøy cuõng khoâng ôû trong maét thaáy saéc, tai nghe tieáng, muõi ngöûi höông, löôõi neám vò, thaân xuùc chaïm, yù theo phaùp, noùi khoâng cuøng khoâng taän goïi ñoù laø nhaãn, nhöng nhaãn laïi cuõng khoâng lìa nhöõng vaán ñeà neâu treân, nhö vaäy goïi laø nhaãn.

Khi noùi veà phaùp nhaãn naøy coù naêm traêm vò Boà-taùt, voán tröôùc ñaây ñaõ gieo troàng thieän caên vôùi Phaät, neân ñöôïc nhaãn Voâ sinh. Lieàn thöa:

–Kinh Taäp Nhaát Thieát Phöôùc Ñöùc Tam Muoäi naøy raát hay khieán cho chuùng con truù choã ñaùng truù, cuõng khieán cho chuùng con ñaày ñuû voâ löôïng phaùp.

Thöa Theá Toân! Ñaïi Boà-taùt neân heát loøng laéng nghe caùc phaùp saâu xa naøy vaø chuyeân caàn tu taäp.

Khi aáy, Boà-taùt Na-la-dieân hoûi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Theá naøo laø Boà-taùt vôùi phaùp saâu xa maàu nhieäm naøy tu haønh ñeå ñöôïc goïi laø vieäc laøm ñaõ xong?

Vaên-thuø-sö-lôïi noùi:

–Neáu Boà-taùt bieát heát thaûy phaùp laø khoâng laøm maø khoâng coù gì laø khoâng laøm, nhö vaäy goïi laø Boà-taùt naøy vieäc laøm ñaõ xong.

Neáu bieát heát thaûy phaùp laø khoâng laøm, neáu laøm roài thì khoâng chaáp, khoâng laøm thì khoâng queân, nhö vaäy goïi laø Boà-taùt vieäc laøm ñaõ xong.

Neáu Boà-taùt tuøy vieäc ñaùng laøm, laø laøm maø khoâng mong ñeàn aân, nhö vaâïy goïi laø tri aân. Vôùi höõu vi hay voâ vi ñeàu khoâng sinh taâm phaân bieät chuùng cao thaáp, khoâng laøm maø cuõng coù choã ñeå laøm. Nghóa laø laøm

vieäc boá thí maø truù tröôùc nôi vieäc hoài höôùng, cuõng khoâng ñöôïc thí, khoâng ñöôïc Boà-ñeà, khoâng vì cho mình vaø ngöôøi, aáy goïi laø Boà-taùt naøy vieäc laøm ñaõ xong.

Giöõ gìn tònh giôùi hoài höôùng ñeán Boà-ñeà cuõng khoâng ñöôïc giôùi. Tu haïnh nhaãn, taán, thieàn ñònh, trí tueä cuõng khoâng ñöôïc tueä, neân bieát Boà-taùt naøy vieäc laøm ñaõ xong.

Neáu khoâng chaáp ñöôïc thaân, mieäng, yù, caùc nghieäp thieän, thì neân bieát vò Boà-taùt naøy vieäc laøm ñaõ xong.

Neáu khoâng vì ñöôïc cho thaân, khoâng ñöôïc cho mieäng vaø yù veà vieäc tu taäp trang nghieâm, thì bieát vò Boà-taùt naøy vieäc laøm ñaõ xong.

Khi aáy, Boà-taùt Thöôøng Tinh Taán noùi vôùi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Toâi cuõng muoán noùi caùc vò Boà-taùt naøy vieäc laøm ñaõ xong. Vaên-thuø-sö-lôïi noùi:

–Naøy thieän nam! Nay ñaõ ñuùng luùc oâng neân dieãn noùi. Boà-taùt Thöôøng Tinh Taán noùi vôùi Boà-taùt Vaên-thuø-sö- lôïi:

–Neáu Boà-taùt hay höôùng daãn cho moät chuùng sinh vaøo trong phaùp Phaät, nhö vaäy Boà-taùt naøy trong vieäc tu haønh vieäc laøm ñaõ xong.

Neáu Boà-taùt thoï nhaän ñoà aên cuûa chuùng sinh hoaëc boá thí cho ngöôøi khaùc, khoâng sôï haõi cho neân ñeàu höôùng veà Boà-ñeà voâ thöôïng, nhö vaäy goïi laø Boà-taùt phöôùc ñieàn thanh tònh. Neáu ngöôøi boá thí kia vaø ngöôøi thoï ñuùng nhö phaùp maø laøm, nhö vaäy goïi laø Boà-taùt laøm cho caû hai ñeàu ñöôïcthanh tònh. Neáu Boà-taùt duøng tieáng cuûa Ñöùc Phaät khieán cho ngöôøi khaùc ñöôïc nghe, töï mình an truù trong thí, giôùi, nhaãn, taán, thieàn, tueä luoân nhôù nghó chaân chaùnh, ôû trong ñaïi chuùng noùi saùu phaùp Ba-la-maät, khieán cho ngöôøi khaùc ñöôïc nghe, nhôù nghó thoï trì, ngöôøi coù thieän caên naøy, bieát laø Boà-taùt tu haønh vieäc laøm ñaõ xong, coù theå tieâu ích ñöôïc cuûa tín thí ñaõ cuùng döôøng.

Neáu Boà-taùt tu haønh nhaãn nhuïc, neáu bò giaëc oaùn hoaëc Chieân-ñaø-la nhuïc maï, khoâng saân haän, khoâng phieàn naõo, vì chuùng sinh naøy laøm cho hoï sinh nieàm tin hoan hyû, sieâng tu tinh taán, truù trong naêng löïc tinh taán, neân bieát Boà-taùt naøy tu haønh vieäc laøm ñaõ xong.

Neáu Boà-taùt duøng vaøng baïc cuûa baùu chính ñaùng ñaày khaép boán thieân haï, khoâng tham cuûa baùu naøy maø noùi lôøi hö doái, neáu coù ngöôøi khaùc hoûi phaùp khoâng cuøng baïn ñaûng noùi lôøi phi phaùp, neân bieát Boà-taùt naøy

vieäc laøm ñaõ xong.

Neáu coù Boà-taùt nhòn aên baûy ngaøy, coù ngöôøi ñeán noùi: Neáu oâng boû taâm Boà-ñeà, gieát caùc chuùng sinh laøm ñoà aên, ta seõ cuøng aên vôùi oâng, Boà- taùt hoaøn toaøn khoâng chòu laøm theo, neân bieát Boà-taùt naøy vieäc laøm ñaõ xong.

Laïi nöõa, naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Neáu Boà-taùt thaáy caû dao saéc vaø löûa döõ ñaày caû theá giôùi neân töø nôi nguy hieåm ñoù vöôït qua, ñeán choã nghe phaùp, khoâng tieác thaân maïng vì vieäc tu hoïc. Do nghó ñeán thaân naøy töø aám, nhaäp, giôùi cuõng deã ñöôïc, coøn Ñöùc Phaät raát khoù gaëp, giaùo phaùp cuûa Ngaøi cuõng khoù ñöôïc nghe, chuùng sinh cuõng bieát toân kính phaùp cuõng khoù coù, do nghó nhö vaäy neân môùi quyeát taâm nhaäp chuùng ñeå nghe phaùp, neân bieát Boà-taùt naøy vieäc laøm ñaõ xong.

Laïi nöõa, naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Neáu Boà-taùt töø ngöôøi khaùc ñöôïc nghe moät baøi keä boán caâu, noùi ñeán hoaëc trì giôùi hoaëc boá thí taâm sinh hoan hyû, coøn thuø thaéng hôn ñöôïc vua Chuyeån luaân laäp leân laøm vò ñaïi vöông, neáu ñem baøi keä naøy noùi cho moät ngöôøi nghe coøn thuø thaéng hôn ñöôïc laøm Ñeá thích vaø ôû coõi Phaïm thieân, neân bieát Boà-taùt naøy vieäc laøm ñaõ xong.

Laïi nöõa, naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Neáu Boà-taùt naøy ôû trong ñaïi chuùng, hoïc ñöôïc ña vaên, taâm raát möøng vui, duøng khaû naêng ña vaên naøy höôùng veà Nhaát thieát trí, tuy khoâng ñöôïc ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi cuûa baùu, vaãn sinh taâm raát hoan hyû, duøng thieän caên cuûa mình vì moät chuùng sinh, hoài höôùng veà Phaät ñaïo, laáy laøm haân hoan, neân bieát Boà-taùt naøy vieäc laøm ñaõ xong.

Laïi nöõa, naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-taùt vì giaùo hoùa chuùng sinh neân tinh taán, coá gaéng töï trang nghieâm tu taäp ña vaên, duø phaûi xaû boû chi tieát cuûa töï thaân, ñoái vôùi taùm phaùp ôû ñôøi taâm khoâng sai khaùc. Boà-taùt vì trí tueä cuûa Phaät, thaø boû thaân maïng khoâng boû trì giôùi. Boà-taùt caàn neân tu haønh nhaãn nhuïc, thöôøng nhòn caùc ñieàu aùc, caùc aâm thanh baát thieän.

Boà-taùt caàn neân gia taâm tinh taán ñeå trang nghieâm coõi Phaät. Boà-taùt caàn moät mình ôû choã vaéng laëng, vì khoâng laøm maát taâm ñaïo Boà-ñeà.

Boà-taùt caàn khoâng maát chaùnh nieäm, tu taäp saùu Ba-la-maâït. Boà-taùt caàn khoâng coù taâm chaáp tröôùc, aân caàn sieâng naêng giöõ giôùi, sau môùi laøm caùc nghieäp thieän, khoâng xaû boû taát caû caùc chuùng sinh.

Boà-taùt caàn neân theà nguyeän vöõng tu taäp trang nghieâm, vì toàn taïi

haït gioáng phaùp Phaät.

Boà-taùt caàn neân xa lìa nònh hoùt doái traù, ñeå thaân, mieäng, yù ôû trong phaùp laønh ngay thaúng. Boà-taùt caàn neân töï mình trong saïch yù chí vaø loøng ham muoán, vì cöùu giuùp vaø höôùng veà caùc chuùng sinh. Boà-taùt caàn neân khoâng quaù xeùt neùt trong vieäc laøm, vì khoâng chaáp tröôùc thaân maïng. Boà- taùt neân ngoït dòu vaø toát ñeïp trong lôøi noùi, kheùo ñeán thaêm hoûi moïi ngöôøi. Boà-taùt neân thöôøng coù yù thöùc thöa hoûi ngöôøi khaùc, khoâng saân giaän traùch moùc, cuõng khoâng noùi nhieàu.

Boà-taùt caàn gioáng nhö ñaát, khoâng coù thöông gheùt. Boà-taùt caàn nhu hoøa kheùo uyeån chuyeån, taâm cuøng vui veû. Boà-taùt neân kheùo söûa trò daïy doã, mau tieáp nhaän lôøi chæ daïy. Boà-taùt caàn neân tröø boû kieâu maïn, khieâm toán vôùi taát caû caùc chuùng sinh. Boà-taùt neân gioáng nhö loaøi choù trung thaønh khoâng löøa doái taát caû chuùng sinh, khoâng traùi theà xöa.

Boà-taùt caàn neân ñoái vôùi caùc chuùng sinh khôûi taâm ñaïi töø thaáy taát caû ñeàu khoâng. Boà-taùt neân ñoái vôùi caùc chuùng sinh khôûi taâm ñaïi bi, vì caùc chuùng sinh laøm vieäc lôïi ích lôùn. Boà-taùt neân sinh taâm ñaïi hyû, vui veû tu taäp caùc caên laønh. Boà-taùt caàn neân tu haønh ñaïi xaû, khoâng ñeå taâm vaøo naêm thöù duïc laïc. Boà-taùt khoâng neân tham lam keo kieät maø töï boû thaân maïng vì caùc chuùng sinh. Boà-taùt khoâng neân chaáp tröôùc sôû höõu cuûa baûn ngaõ, khoâng neân tham taát caû caùc tieàn taøi vaät chaát. Boà-taùt caàn tu taâm ñaïi xaû, xaû boû taát caû voïng töôûng. Boà-taùt caàn ñaày ñuû taøi vaät lôùn, laø baûy taøi saûn thaùnh. Boà-taùt caàn coù yù chí vöõng vaøng cuûng coá taát caû caên laønh. Boà-taùt khoâng neân coù taâm töï thoûa maõn, maø caàn tu taäp voâ löôïng coâng ñöùc cuûa Phaät. Boà-taùt caàn coù trí tueä duõng maõnh, beû deïp boán thöù ma. Boà-taùt caàn laøm baâïc ñaïi y vöông, kheùo trò beänh phieàn naõo cuûa taát caû chuùng sinh. Boà-taùt caàn laøm baäc xöùng ñaùng öùng cuùng, khoâng boû taâm Boà-ñeà. Boà-taùt caàn neân taïo ruoäng phöôùc, vì caùc chuùng sinh laøm aùnh quang minh. Boà- taùt neân nhö laø hoa sen, khoâng bò buøn nhô ôû ñôøi laøm oâ nhieãm. Boà-taùt neân gioáng nhö thuyeàn beø, ñeå chuyeân chôû caùc chuùng sinh. Boà-taùt neân gioáng nhö chieác caàu ñoái vôùi taát caû chuùng sinh, khoâng coù tö töôûng phaân bieät laø baäc thöôïng, trung, haï. Boà-taùt cuõng gioáng nhö ao lôùn, chuyeân taâm chuù yù vaøo nöôùc chaùnh phaùp khoâng cuøng taän. Boà-taùt neân gioáng nhö bieån lôùn, moät möïc höôùng veà ña vaên khoâng bao giôø bieát ñuû. Boà-taùt neân gioáng nhö nuùi lôùn, khoâng ai coù theå laøm lay ñoäng. Boà-taùt neân kheùo an oån döøng truù,

nhö cöûa ñaõ ñöôïc caøi then kyõ caøng. Boà-taùt caàn neân khoâng bò nhieãm tröôùc taát caû sôû höõu tieàn taøi vaät chaát. Boà-taùt neân khieán taâm ñöôïc töï taïi, tu haønh khoâng ñöôïc thoaùi chuyeån. Boà-taùt caàn neân nhö baäc ñaïi vöông, vì ñaùng toân quyù vaø thuø thaéng. Boà-taùt cuõng gioáng nhö vua trôøi Ñeá thích, taát caû chuùng sinh thaûy ñeàu toân quyù. Boà-taùt caàn gioáng nhö trôøi Phaïm vöông, vì laø vua töï taïi trong caùc phaùp. Boà-taùt neân an laïc taát caû chuùng sinh ñaït ñeán an laïc roát raùo Nieát-baøn. Boà-taùt neân laøm cha meï chuùng sinh, cho hoï nhöõng thöù y phuïc vaø ñieàu lôïi ích. Boà-taùt caàn neân khoâng laøm toån thöông taát caû phaùp thieän vaø baát thieän. Boà-taùt caàn neân khoâng laøm vieäc xaâm haïi, ngöôøi thaân hoaëc khoâng thaân luoân ôû trong taâm bình ñaúng. Boà-taùt caàn neân khoâng thaân khoâng tín vì laø choã sinh ra caùc nhaäp. Boà-taùt caàn vì phaùp maø laøm thí chuû, vì taát caû ñieàu xaû ly, Boà-taùt caàn xa lìa caùc buoâng lung, bieáng nhaùc, tu taäp ñaïo Boà-ñeà.

Vaên-thuø-sö-lôïi, Boà-taùt thöôøng neân noã nöïc sieâng naêng tu taäp taát caû caùc haïnh veà giôùi ñöùc, vì ñaït ñöôïc ñaïo Chaùnh chaân voâ thöôïng.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân taùn thaùn Ñaïi Boà-taùt Thöôøng Tinh Taán:

–Hay thay! Hay thay! Naøy thieän nam! OÂng kheùo noùi caùc haønh, chuùng laø phaùp caàn an truù quaùn töôûng.

Naøy thieän nam! Neáu Ñaïi Boà-taùt muoán mau ñaït ñöôïc Tam-muoäi Taäp nhaát thieát phöôùc ñöùc naøy, caàn neân huaân tu taát caû caùc phöôùc ñöùc, khoâng neân xa lìa taát caû phöôùcñöùc.

Khi aáy, Boà-taùt Na-la-dieân thöa:

–Baïch Theá Toân! Neáu coù ngöôøi ñöôïc Tam-muoäi Taäp nhaát thieát phöôùc ñöùc, khoâng bò ñoïa vaøo ñöôøng aùc, rôi vaøo taùm naïn, khoâng coøn ngheøo cuøng, taâm thöôøng töï taïi, caùc caên ñaày ñuû, duøng ba möôi hai töôùng ñaïi tröôïng phu kheùo töï trang nghieâm, ñöôïc ñaïi bieän taøi vaø giaùo phaùp voâ taän, ñöôïc Ñaø-la-ni, ñöôïc khoâng queân chaùnh nieäm, khôûi sinh taát caûphöôùc ñöùc, chuyeån baùnh xe phaùp, ñöôïc vò quaùn ñaûnh. Thích, Phaïm hoä ñôøi taát caû chuùng sinh ñeàu neân cuùng döôøng. Ñöôïc ñaày ñuû caùc thaàn thoâng vaø thoâng ñaït taát caû vieäc cheát ñaây sinh kia, raát ñöôïc töï taïi, hoaëc sinh ra hoaëc thò hieän ôû ñaâu ñeàu ñöôïc sung tuùc, taêng tröôûng caùc phaùp laønh, ñöôïc trí tueä saùng suoát, xa lìa aùc taø kieán, raát ñöôïc xöng tuïng taùn thaùn. Taát caû haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc ñaõ ñöôïc ñaïi ñieàu phuïc, ñeàu kheùo phaân bieät caùc caên ñeå giaùo hoùa chuùng sinh, ñöôïc thaàn thoâng töï taïi, caùc caûnh

giôùi thieàn vaø cöûa giaûi thoaùt Tam-muoäi. Ñöôïc boá thí voâ taùc, do hieåu bieát veà boá thí. Ñöôïc giôùi maø khoâng truù nôi giôùi, neân thaønh ba tuï tònh giôùi. Coù nhaãn voâ löôïng neân taâm töø phoå bieán khaép caùc chuùng sinh. Do tu haønh tinh taán neân taâm khoâng moûi meät. Ñöôïc thieàn Ba-la-maät, neân roõ bieát ñöôïc caûnh giôùi tòch tónh, vì hoùa ñoä chuùng sinh neân sinh vaøo coõi duïc. Do thanh tònh trí tueä trang nghieâm neân kheùo quaùn saùt aâm thanh. Nhö vaäy goïi laø coù maét thanh tònh coù theå thaáy ñaïo, khoâng lìa vieäc thaáy Phaät vaø cuøng vôùi vieäc nghe phaùp. Cuõng khoâng xa lìa vôùi phaùp khoâng, voâ töôùng, voâ taùc. Hay thoï trì taát caû caùc phaùp cuûa Phaät maø vaãn khoâng lìa vieäc quaùn vaø thaáy phaùp. Ñöôïc laøm vò Taêng Boà-taùt khoâng coøn thoaùi chuyeån, ñi ñeán taát caû coõi Phaät ñaày ñuû coâng ñöùc, khoâng coù chöôùng ngaïi. Haøng phuïc caùc ma, thaéng boán loaïi ma. Ñöôïc phaùp nhaãn saâu xa khoâng thoaùi chuyeån trong phaùp Phaät. Nhanh choùng thoâng ñaït ñaày ñuû phaùp Phaät, nhöõng phaùp chöa nghe nay ñöôïc nghe. Muoán nguyeän ñaày ñuû thaâu giöõ taát caû coâng ñöùc cuûa caùc coõi Phaät, hoï ñöôïc an oån lìa caùc taäp khí. Ñöôïc thaân töï taïi, ôû cuøng khaép ba coõi maø khoâng thò hieän. Vôùi taát caû ngoaïi ñaïo khoâng theå haøng phuïc ñöôïc thì kheùo giöõ gìn giaùo phaùp cuûa chö Phaät ñaõ daïy. Xaû boû thaân maïng vì thuû hoä chaùnh phaùp, thaáy caûnh giôùi cuûa Phaät maø khoâng vaøo Nieát-baøn roát raùo. Ñöôïc voâ sôû uùy neân ôû trong chuùng khoâng sôï haõi, ôû ñaâu, khi laøm vieäc gì cuõng duøng trí löïc laøm ñaàu, nhöng taâm khoâng möu laøm vieäc gì. Hieän caùc caûnh giôùi ñaïi trang nghieâm, do thaàn thoâng bieán hoùa vaäy. Ñöôïc theá löïc lôùn, vöôït qua caùc nguy haïi, aâm thanh trong saùng vang xa, nghe khaép taát caû caùc theá giôùi. Taâm raát duõng maõnh haøng phuïc taát caû ma quaân. Ñaït beán bôø caùc thaàn thoâng, laøm chaán ñoäng caùc theá giôùi cuûa Phaät. Ñöôïc ñaïi bieän taøi, noùi phaùp khoâng bò ngaên ngaïi bôûi töø vaø nghóa. Bieát roõ khoâng ngaïi vaø khoâng buoâng lung. An truù laøm Phaät söï ñeå chæ baøy cho chuùng sinh thaønh töïu Nhaát thieát trí.

Naøy Na-la-dieân! Neáu Boà-taùt vaøo trong Tam-muoäi Taäp nhaát thieát phöôùc ñöùc, coù hieän töôïng vaø nhöõng vieäc töông töï nhö vaäy laø ñöôïc voâ löôïng coâng ñöùc.

Khi aáy, Boà-taùt Na-la-dieân baïch:

–Thöa Theá Toân! Nguyeän caùc chuùng sinh ñöôïc Tam-muoäi Taäp nhaát thieát phöôùc ñöùc naøy. Boà-taùt ñöôïc Tam-muoäi naøy coù coâng ñöùc,

khieán cho caùc chuùng sinh cuõng ñöôïc coâng ñöùc nhö vaäy, maø taát caû Thanh vaên vaø taát caû Duyeân giaùc ñeàu khoâng theå coù.

–Thöa Theá Toân! Neáu Boà-taùt khoâng ñöôïc nghe Tam-muoäi quyù baùu naøy hoaëc nghe maø khoâng hieåu neân bieát ngöôøi naøy bò ma naém giöõ.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Na-la-dieân! Ñuùng nhö vaäy! Ñuùng nhövaäy!

Nhö oâng ñaõ noùi, neáu Boà-taùt nghe phaùp Tam-muoäi naøy ñöôïc sinh coâng ñöùc, hoaëc ñaõ sinh hoaëc nay sinh hoaëc seõ sinh nhieàu voâ löôïng voâ bieân.

Khi aáy, Boà-taùt Na-la-dieân hoûi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Neáu coù Boà-taùt muoán tu taäp thöïc haønh phaùp Tam-muoäi naøy, neân tu haønh phaùp gì?

Vaên-thuø-sö-lôïi noùi:

–Neáu Boà-taùt muoán ñöôïc Tam-muoäi naøy, khoâng boû phaùp phaøm phu vì thoï trì Phaät phaùp, nhö vaäy maø tu haønh khoâng cuøng phaùp töông öng, cuõng khoâng cuøng vôùi phi phaùp töông öng. Nhö vaäy maø tu haønh, tuy löu chuyeån trong sinh töû maø khoâng hoïc phaùp sinh töû, khoâng bò nhieãm sinh töû, tuy hoïc Nieát-baøn maø khoâng vaøo trong caûnh giôùi Nieát- baøn cuûa Thanh vaên vaø Duyeân giaùc.

Laïi nöõa, naøy Na-la-dieân! Neáu Boà-taùt muoán hoïc Tam-muoäi naøy, neân taêng tröôûng tu taäp taát caû phöôùc ñöùc, khoâng neân ñoái vôùi caùc coâng ñöùc höõu laäu voâ laäu maø sinh khôûi voïng töôûng hoaëc thieän baát thieän, höõu vi voâ vi, theá gian xuaát theá gian, hoaëc toäi hoaëc phöôùc maø sinh khôûi taâm phaân bieät, hieåu roõ taát caû phöôùc ñöùc ñeàu vaøo phaùp taùnh. Hoaëc laøm phöôùc hoaëc taïo toäi, hoaëc laøm vieäc voâ kyù ñeàu vaøo phaùp taùnh, neân nhö vaäy maø thaáy nhöõng thöù phöôùc cuûa chuùng sinh ñeàu töø nôi khoâng thaät maø sinh khôûi. Vì vaäy, phöôùc cuûa chuùng sinh, phöôùc cuûa Phaät thaûy ñeàu ñoàng ñaúng khoâng thaáy sai khaùc. Phaùp giôùi cuõng khoâng khaùc neân khoâng theå khôûi taâm sai khaùc. Hoaëc phöôùc cuûa phaøm phu, phöôùc cuûa höõu hoïc, phöôùc cuûa voâ hoïc, phöôùc cuûa Duyeân giaùc, phöôùc cuûa Boà-taùt, phöôùc cuûa ñaáng Chaùnh Giaùc thaûy ñeàu khoâng thaät, khoâng coù vaät theå, khoâng ôû moät choã naøo nhöng khoâng choã naøo laø khoâng coù. Neân bieát taùnh cuûa phöôùc chuùng sinh ñeàu ñoàng ñaúng.

Naøy thieän nam! Taát caû hình saéc ñeàu nöông nôi boán ñaïi, phöôùc

cuûa Boà-taùt cuõng nhö vaäy, cuøng khaép taát caû, khoâng neân ñoái vôùi phöôùc ñöùc maø sinh taâm cuoàng loaïn buoâng lung, neân bieát noù thuoäc phaùp voâ thöôøng ñoaïndieät.

Naøy Na-la-dieân! Neáu Boà-taùt muoán thaønh töïu Tam-muoäi naøy, ñoái vôùi boán phaùp khoâng sinh taâm sôï haõi.

Nhöõng gì laø boán?

1. Ñoái vôùi caùc chuùng sinh khôûi taâm ñaïi bi voâ bieân.
2. Coõi Phaät voâbieân.
3. Trí Phaät voâ bieân.
4. Nhaäp vaøo taâm cuûa taát caû chuùng sinh maø haønh voâ bieân.

Naøy Na-la-dieân! Boà-taùt ñoái vôùi boán vieäc voâ bieân naøy khoâng sinh taâm sôï haõi.

baøn.

Laïi nöõa, Boà-taùt thöôøng neân nghó bieát boán ñieàu khoâng theå nghó

Nhöõng gì laø boán?

1. Nghieäp vaø nghieäp baùo khoâng theå nghó baøn.
2. Taát caû chuùng sinh moãi moãi haønh ñoäng bao nhieâu laø sai bieät

khoâng theå nghóbaøn.

1. Haïnh cuûa Phaät Nhö Lai khoâng theå nghóbaøn.
2. Boà-taùt haønh trì caùc haïnh thanh tònh khoâng theå nghó baøn.

Naøy Na-la-dieân! Ñoù goïi laø boán ñieàu khoâng theå nghó baøn, caàn neân hieåu roõ.

taän.

taän.

Naøy thieän nam! Boà-taùt caàn hieåu roõ ñöôïc boán ñieàu khoâng cuøng

Nhöõng gì laø boán?

1. Phöôùc ñöùc laø khoâng cuøngtaän.
2. Maõn lôøi theà nguyeàn laø khoâng cuøng taän.
3. Vui noùi phaùp khoâng cuøng taän.
4. Trí roát raùo laø khoâng cuøng taän.

Na-la-dieân, nhö vaäy goïi laø Boà-taùt ñaït ñöôïc boán ñieàu khoâng cuøng

Naøy Na-la-dieân! Boà-taùt neân tu haønh boán phaùp. Nhöõng gì laø boán?

1. Duøng thieän caên ñeå trang nghieâm khoâng theå ñaày ñuû.

ñuû.

1. Phöông tieän hoài höôùng taát caû khoâng cuøng taän, khoâng theå ñaày
2. Caùc vieäc trang nghieâm nôi taát caû coõi Phaät, duøng ñeå trang

nghieâm coõi Phaät cuûa mình cuõng khoâng coù theå ñaày ñuû (trong baûn tieáng Phaïm thieáu moätphaùp).

Na-la-dieân, Boà-taùt neân nhö vaäy tu taäp thöïc haønh boán phaùp naøy. Khi aáy, Boà-taùt Na-la-dieân laïi hoûi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Kinh Tam Muoäi Nhaát Thieát Phöôùc Ñöùc naøy neân trao ñeán tay nhöõng Boà-taùt naøo?

Neáu laø kinh quyeån hoaëc ñeán taän nhaø ôû hoaëc ngöôøi tu thieàn, hoaëc ngöôøi tu nhaãn hoaëc taïi gia hoaëc xuaát gia.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Naøy Na-la-dieân! Neáu Ñaïi Boà-taùt nghe phaùp Tam-muoäi naøy, hoaëc tai ñöôïc nghe, hoaëc ñeán taän tay, hoaëc gaëp taïi nhaø, ngöôøi naøy khoâng sinh taâm phæ baùng, neáu ñöôïc nhö vaäy, ta khoâng goïi hoï laø ngöôøi taïi gia maø goïi ngöôøi naøy laø ngöôøi xuaát gia. Vì sao? Vì nhaân duyeân naøy maø Boà-taùt sieâng tu phaân bieät ñuùng Tam-muoäi. Cho neân ngöôøi naøy seõ dieät tröø taát caû voïng töôûng vaø ôû ñaâu ngöôøi naøy cuõng coù ñuû taát caû phöôùc ñöùc vaø trí tueä khoâng cuøng taän, khoâng tieâu taùn.

Naøy Na-la-dieân! Boà-taùt vì giaùo hoùa caùc chuùng sinh, neân thò hieän caùc hình saéc, töôùng maïo.

Naøy Na-la-dieân! Ngöôøi naøy ñi ñeán cuøng khaép caùc nôi, cuõng nhö maët trôøi, maët traêng chieáu khaép, boán phöông thieân haï ñaâu ñaâu cuõng ñeàu hieån hieän

Nhö vaäy, naøy Na-la-dieân! Boà-taùt cuõng vaäy, khoâng nöông nôi caùc chöôùng naïn. Tuy ôû taïi gia maø khoâng nöông gaù nôi nhaø, cuõng nhö xuaát gia maø khoâng nöông gaù phaùp Sa-moân, caû hai ñeàu khoâng theå noùi. Vì sao? Vì Boà-taùt khoâng nöông nôi taát caû phaùp sôû höõu vaø caùc nhaäp.

Naøy Na-la-dieân! Nhö ñoà duøng baèng löu ly, tuy ñeå ôû ñaâu cuõng khoâng laøm maát tính chaát cuûa noù.

Nhö vaäy, naøy Na-la-dieân! Neáu coù Boà-taùt truù trong phaùp Tam- muoäi naøy, tuy ôû taïi gia cuõng nhö laø ngöôøi xuaát gia, khoâng bao giôø maát theå taùnh cuûa phaùp giôùi.

Khi aáy, Boà-taùt Na-la-dieân hoûi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Vò Ñaïi Boà-taùt an truù choã naøo maø khoâng ñeå maát phaùp Tam-muoäi Taäp nhaát thieát phöôùc ñöùc, ñeå ñöôïc phöôùc ñöùc, trí tueä trang nghieâm khoâng cuøng taän.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Vò Ñaïi Boà-taùt coù boán choã an truù:

* 1. Boà-taùt khoâng truï nôi thaân maïng vaø caùc lôïi döôõng
	2. Luoân toân troïng, taùn thaùn phaùp Tam-muoäi: Khoâng, voâ töôùng, voâ nguyeän.
	3. Khoâng truù vaøo ñòa vò Thanh vaên, Duyeân giaùc, hy voïng thaønh töïu trí tueä cuûa Phaät vaø bieän taøi voâ ngaïi, maø khoâng cao ngaïo voïng töôûng phaân bieät, cuõng khoâng chaáp tröôùc choã an truù nhö vaäy.
	4. Choã Boà-taùt truù vì giaûi thoaùt taát caû chuùng sinh, khoâng truï vaøo ngaõ, nhaân, chuùng sinh, thoï maïng vaø tröôïng phu.

Naøy Na-la-dieân! Nhö vaäy, ñoù laø boán choã truù cuûa Boà-taùt, laø choã truù toái thaéng trang nghieâm khoâng cuøng taän, choã goàm thaâu phöôùc ñöùc lôùn trang nghieâm khoâng cuøng taän, choã goàm thaâu trí tueä lôùn ñeå ñoaïn tröø taát caû kieán chaáp, thaønh töïu ñaày ñuû, sinh khôûi caùc phaùp cuûa Phaät.

Boà-taùt Na-la-dieân hoûi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Boà-taùt truù xöù nhö theá naøo maø ñöôïc goïi laø xuaát gia? Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Naøy Na-la-dieân! Boà-taùt coù boán phaùp laøm choã an truù. Nghóa laø truù töø, bi, hyû, xaû.

Na-la-dieân, ñoù goïi laø truù vaøo boán choã an truù cuûa Boà-taùt.

Naøy Na-la-dieân! Boà-taùt neáu truù nôi phong aáp, xoùm laøng, hoaëc ôû choã troáng, hoaëc ôû choã thöïc haønh boán phaïm haïnh, goïi laø nhöõng choã ôû chaân chaùnh. Neáu xa lìa choã ôû, thöïc haønh boán phaïm haïnh, tuy ôû trong cung ñieän laàu gaùc, cuõng khoâng goïi laø choã ôû yeân oån.

Naøy Na-la-dieân! Ngöôøi naøy goïi laø löøa doái taát caû haøng trôøi, ngöôøi, A-tu-la luoáng aên ñoà duøng cuùngdöôøng.

Naøy Na-la-dieân! Boà-taùt neáu truù vaøo caùc phaïm haïnh khaùc, ñeàu nhieáp vaøo trong boán phaïm haïnh naøy. Vì sao? Naøy Na-la-dieân! Choã truù cuûa phaïm haïnh naøy raát laø khoù ñöôïc, neáu ngöôøi khoâng thaáy bieát boán phaïm haïnh naøy laø nhaân duyeân cuûa baäc Thaùnh tu thieàn, ñoù laø ngöôøi vöôùng vaøo thaân kieán khoâng ñoaïn tröø ñöôïc kieâu maïn.

Boà-taùt Na-la-dieân hoûi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Theá naøo laø Boà-taùt ñöôïc goïi laø truù trong boán phaùp töø, bi, hyû, xaû? Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Na-la-dieân! Neáu coù Boà-taùt nghó nhö theá naøy: Ta caàn phaûi hoùa ñoä taát caû chuùng sinh, nhö vaâïy goïi laø truù phaùp töø. Ta caàn cöùu thoaùt taát caû chuùng sinh, nhö vaäy goïi laø truù phaùp bi. Ta neân khieán cho taát caû chuùng sinh ñöôïc an truù trong giaùo phaùp cuûa Ñöùc Phaät, nhö vaäy goïi laø truù phaùp hyû. Ta neân duøng phaùp xuaát theá gian ñeå cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc vaéng laêïng, goïi laø truù phaùp xaû.

Laïi nöõa, naøy Na-la-dieân! Boà-taùt neáu hieåu roõ taát caû phaùp giôùi ñeàu laø khoâng, nhö vaâïy goïi laø truù phaùp töø. Neáu Boà-taùt hieåu roõ ñöôïc caùc phaùp giôùi voán vaéng laëng, nhö vaâïy goïi laø truù phaùp bi. Neáu Boà-taùt hieåu roõ taát caû phaùp giôùi khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng giaûi, nhö vaäy goïi laø truù phaùp hyû. Neáu Boà-taùt hieåu roõ taát caû phaùp giôùi voán khoâng qua khoâng laïi, nhö vaäy goïi laø truù phaùp xaû.

Na-la-dieân, nhö vaäy goïi laø Boà-taùt an truù töø, bi, hyû, xaû.

Laïi nöõa, naøy Na-la-dieân! Boà-taùt neáu thaáy phaùp voâ ngaõ maø khoâng sôï haõi goïi laø truù phaùp töø. Neáu thaáy taát caû chuùng sinh voán vaéng laëng maø khoâng sôï haõi, nhö vaäy goïi laø truù phaùp bi. Neáu nghe taát caû caùc phaùp cuûa chö Phaät ñoàng ñaúng nhö phaùp cuûa moät Ñöùc Phaät maø khoâng sôï haõi, nhö vaäy goïi laø truù phaùp hyû. Neáu nghe taát caû coõi nöôùc khoâng cuøng taän maø khoâng sôï haõi, nhö vaäy goïi laø truù phaùp xaû.

Laïi nöõa, naøy Na-la-dieân! Khoâng bò treä ngaïi goïi laø töø. Cöùu khoå chuùng sinh goïi laø bi. Khoâng bò khoå naõo goïi laø hyû. Khoâng coù taâm cao thaáp goïi laø xaû.

Laïi nöõa, naøy Na-la-dieân! Coù töø bi chaúng phaûi ñaïi töø, ñaïi bi. Ñaïi töø ñaïi bi Thanh vaên, Duyeân giaùc ñeàu khoâng coù, Thanh vaên, Duyeân giaùc chæ coù töø bi vì khoâng theå laøm cho taát caû chuùng sinh an laïc neân goïi laø töø bi maø chaúng phaûi laø ñaïi töø bi.

Theá naøo goïi laø ñaïi töø ñaïi bi?

Neáu ñoái vôùi taát caû chuùng sinh khôûi taâm bình ñaúng ñoä thoaùt khoå naõo cho hoï, nhö vaäy goïi laø Boà-taùt coù taâm ñaïi töø ñaïi bi. Neáu sinh trong naêm ñöôøng, vì caùc chuùng sinh töø boû nieàm vui cuûa mình maø nghó: “Neáu caùc chuùng sinh rôi trong taø ñaïo, ta seõ daãn daét vaøo trong chaùnh ñaïo”,

nhö vaäy goïi laø Boà-taùt coù taâm ñaïi töø ñaïi bi.

Naøy Na-la-dieân! Vì vaäy neân bieát: Thanh vaên, Duyeân giaùc coù töø coù bi maø khoâng coù ñaïi töø ñaïi bi.

Naøy Na-la-dieân! Vì vaäy Boà-taùt caàn neân tu haønh ñaày ñuû taâm ñaïi töø ñaïi bi.

Khi noùi phaùp ñaïi töø ñaïi bi naøy, coù taùm ngaøn chuùng sinh phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, hoï ñeàu noùi: Chuùng toâi seõ an truù nhö Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi veà taâm ñaïi töø ñaïi bi.

Taùm ngaøn Boà-taùt ñaït ñöôïc Tam-muoäi Taäp nhaát thieát phöôùc ñöùc.

Taùm ngaøn chuùng sinh xa lìa traàn caáu ñaït ñöôïc phaùp nhaõn thanh tònh.

Khi aáy, Boà-taùt Na-la-dieân baïch:

–Thöa Theá Toân! Nhö Lai Theá Toân goïi laø coù traêm phöôùc töôùng trang nghieâm, do nhaân duyeân gì maø ñöôïc nhöõng töôùng nhö vaäy?

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Na-la-dieân! Neáu ñoái vôùi möôøi phöông theá giôùi nhieàu nhö caùt soâng Haèng, coù caùc chuùng sinh ñeàu thaønh Chuyeån luaân vöông, hoï coù bao nhieâu coâng ñöùc ñeàu gom laïi seõ baèng phöôùc ñöùc cuûa moät Ñeá thích.

Möôøi phöông theá giôùi nhö caùt soâng Haèng, coù caùc chuùng sinh thaønh töïu phöôùc gom laïi ñeàu nhö trôøi Ñeá thích. Phöôùc gom laïi cuûa taát caû Ñeá thích baèng phöôùc ñöùc gom laïi cuûa moät Phaïm vöông.

Naøy Na-la-dieân! Neáu theá giôùi nhieàu nhö caùt soâng Haèng, coù taát caû chuùng sinh thaønh töïu phöôùc gom laïi ñeàu nhö laø Phaïm vöông, vì vaäy neân phöôùc gom laïi cuûa caùc Phaïm vöông baèng phöôùc gom laïi cuûa moät vò Thanh vaên.

Naøy Na-la-dieân! Neáu khaép theá giôùi nhieàu nhö caùt soâng Haèng, coù taát caû chuùng sinh ñeàu thaønh Thanh vaên coù nhöõng phöôùc ñöùc gom laïi cuõng chæ baèng phöôùc ñöùc gom laïi cuûa moät Duyeân giaùc.

Naøy Na-la-dieân! Trong theá giôùi nhieàu nhö caùc soâng Haèng, coù taát caû chuùng sinh ñeàu thaønh töïu Duyeân giaùc coù nhöõng phöôùc ñöùc gom laïi. Taát caû Thanh vaên, Duyeân giaùc coù bao nhieâu phöôùc ñöùc gom laïi laøm moät, Boà-taùt thaønh töïu Tam-muoäi Taäp nhaát thieát phöôùc ñöùc, coù taát caû phöôùc ñöùc gom laïi vöôït hôn phöôùc ñöùc cuûa Thanh vaên, Duyeân giaùc noùi treân.

Naøy Na-la-dieân! Vì vaäy Boà-taùt thaønh töïu thieän caên phöôùc ñöùc

nhieàu voâ löôïng voâ bieân.

Naøy Na-la-dieân! Neáu khieán caùc theá giôùi khaép möôøi phöông nhieàu nhö caùt soâng Haèng, trong ñoù coù taát caû chuùng sinh thaûy ñeàu ñöôïc Tam- muoäi Taäp Nhaát Thieát Phöôùc Ñöùc aáy gom laïi, nhöõng phöôùc ñöùc gom laïi naøy laïi nhaân leân traêm ngaøn laàn, coøn khoâng so baèng phöôùc cuûa moät ñöùc töôùng cuûa Phaät. Vì vaäy cho neân goïi laø Nhö Lai coù traêm phöôùc ñöùc töôùng trang nghieâm maø taát caû chuùng sinh ñeàu khoâng theå so löôøng, cuõng goïi Nhö Lai laø ñaáng coù traêm phöôùc ñöùc töôùng trang nghieâm khoâng theå nghó baøn.

Khi Ñöùc Phaät giaûng noùi phaùp traêm phöôùc ñöùc töôùng trang nghieâm, khaép ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi chaán ñoäng ñuû saùu caùch, aùnh saùng lôùn chieáu khaép traêm ngaøn, nhaïc cuï khoâng khaûy töï hoøa aâm vang ñoäng, trôøi möa hoa töôi ñeïp. Taát caû theá gian trôøi, ngöôøi, A-tu-la v.v... taùn thaùn laø vieäc chöa töøng coù, lôùn tieáng xöng tuïng ñieàu laønh, naêm voùc gieo xuoáng ñaát ñaûnh leã döôùi chaân Ñöùc Theá Toân, thöa:

–Neáu coù chuùng sinh phaùt taâm caàu ñaïo Chaùnh chaân voâ thöôïng raát khoaùi thích vì ñöôïc lôïi laønh, seõ ñöôïc traêm phöôùc ñöùc töôùng ñeå trang nghieâm thaân, thuø thaéng hôn taát caû phöôùc ñöùc gom laïi cuûa Ñeá thích, Phaïm vöông hoä ñôøi vaø cuûa haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc. Neáu coù chuùng sinh nghe kinh quyù baùu Taäp Nhaát Thieát Phöôùc Ñöùc Tam Muoäi naøy seõ ñöôïc lôïi ích lôùn, ñöôïc nghe roài neân nhö lôøi daïy trong kinh maø tu haønh.

Thöa Theá Toân! Trong nöôùc choã naøo coù kinh naøy neân bieát ôû ñoù coù caùc thieän nam, tín nöõ nhôø Phaät löïc gia trì coù theå phaùt haønh löu thoâng kinh aáy.

Thöa Theá Toân! Giaû söû khaép theá giôùi coù löûa lôùn, cuõng neân töø trong ñoù vöôït qua maø ñeán nghe cho ñöôïc kinh naøy.

Ñöùc Phaät daïy:

–Ñuùng nhö vaäy! Naøy thieän nam! Nhö oâng ñaõ noùi, neáu coù thieän nam, tín nöõ khoâng nghe ñöôïc kinh naøy, neân bieát ngöôøi naøy ñaõ bò ma naém giöõ.

Naøy thieän nam! Neáu Boà-taùt nghe kinh Tam-muoäi naøy maø khoâng theå thoï trì, Ta khoâng noùi raèng ngöôøi naøy ñaõ ñöôïc nghe. Neáu nghe maø khoâng trì, khoâng ñoïc, khoâng tuïng, khoâng truyeàn baù roäng ra, khoâng

SOÁ 382 – KINH TAÄP NHAÁT THIEÁT PHÖÔÙC ÑÖÙC TAM MUOÄI,

ôû giöõa ñaïi chuùng roäng, phaân bieät giaûng noùi thì khoâng theå goïi laø ngöôøi ña

vaên.

Baáy giôø, ñaïi chuùng cuøng nhau ñoàng thanh baïch Phaät:

–Thöa Theá Toân! Nguyeän hoä trì kinh Taäp Nhaát Thieát Phöôùc Ñöùc Tam Muoäi vaø laøm cho löu truyeàn roäng khaép.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân phoùng ra aùnh saùng röïc rôõ töø töôùng baïch haøo, chieáu khaép voâ löôïng voâ bieân theá giôùi, trong aùnh saùng aáy phaùt ra aâm thanh: “Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Giaùc hoä trì kinh naøy”.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo Ñaïi ñöùc A-nan:

–Naøy A-nan! Nhö Lai khoâng bao laâu nöõa seõ vaøo Nieát-baøn, sau ba thaùng seõ vaøo Nieát-baøn voâ dö.

Naøy A-nan! Nay Ta ñem kinh Tam-muoäi naøy giao phoù cho oâng, oâng neân thoï trì ñoïc tuïng roäng phaân bieät giaûng noùi.

Naøy A-nan! Neáu coù chuùng sinh naøo thoï trì kinh naøy, thì ñoái vôùi ngöôøi naøy Ñöùc Phaät khoâng vaøo Nieát-baøn, phaùp cuõng khoâng heà dieät.

Vì sao? Naøy A-nan! Neáu coù ngöôøi ñöôïc khai môû chæ baøy veà kinh ñieån naøy, neân bieát ngöôøi naøy ñaõ ñöôïc thaáy Phaät. Neáu coù ngöôøi ôû trong ñaïi chuùng vì hoï phaân bieät dieãn noùi kinh, chæ roõ vaên nghóa, neân bieát ngöôøi naøy giöõ gìn chaùnh phaùp.

Khi aáy, A-nan rôi leä caûm ñoäng baïch:

–Thöa Theá Toân! Xin Theá Toân truï laâu ôû ñôøi moät kieáp, hoaëc truï traêm kieáp, hoaëc truï laâu ôû ñôøi ngaøn kieáp ñeå ñem laïi nhieàu lôïi ích an oån, nhieàu lôïi ích an laïc cho caû haøng trôøi vaø ngöôøi.

Ñöùc Phaät baûo A-nan:

–OÂng chôù buoàn khoùc, neân giöõ gìn kinh naøy ñeå thöôøng ñoïc tuïng, truyeàn baù roäng raõi, chôù ñeå thaát laïc, thì khi naøo cuõng thöôøng ñöôïc thaáy Phaät. Vì sao? Vì Phaät Nhö Lai ñeàu khoâng theå duøng saéc thaân ñeå thaáy, khoâng theå duøng ba möôi hai töôùng ñeå thaáy, khoâng theå duøng caùc töôùng haûo maø ñöôïc dieän kieán.

Naøy A-nan! Neáu coù ngöôøi ñöôïc thaáy nhöõng kinh ñieån nhö theá naøy, thì chính laø thaáy Phaät.

Khi Ñöùc Phaät giaûng noùi kinh naøy roài, Phaùp vöông töû Vaên-thuø-sö- lôïi, Boà-taùt Na-la-dieân, Löïc só Tònh Oai vaø caùc Boà-taùt ñaïi taêng, Ñaïi ñöùc A- nan v.v... ñaïi chuùng Thanh vaên, taát caû haøng trôøi, ngöôøi, loaøi roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la trong theá gian, taát caû chuùng sinh nghe

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Phaät giaûng noùi ñeàu raát hoan hyû.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)